

[Texte]

number of business associations and the Canadian Federation of Labour, earlier this year launched a new initiative in the area of training that we refer to as a forum for international trade training, or FIT, which is a private-sector-led initiative to improve the working knowledge from a practitioner's standpoint of what it takes to do business outside of our own borders. This is but one example of where the public sector has recognized a dynamic role that the private sector can and should be playing in regard to adjustment issues. It is a very positive, market-driven initiative.

• 1155

Mr. LeBlanc: I would very much like some information from our witnesses on that particular program, if it would be possible to table that for the committee.

Mr. Reid: Okay.

The Chairman: We're into the training, and I want to ask one question. I know that in Cambridge there's the Clifford Evans Training Centre, which is really a joint venture between Zehrs and the food workers, who have put together a corporation and they do training. Of course Zehrs is a large enough grocery chain to have enough employees to support a centre such as that. They're doing excellent work. You see people going into the Zehrs locally just to get their specialty bakery items, flowers, and all that, so it certainly is a success story.

When you look at training for the steel industry, you have a large industry. However, many of the members of the Canadian Chamber are one-person or three-person or five-person firms. For them to take one person and send them away for two weeks of training is losing 20% of their work force. I'm just curious about what the chamber is doing, because that's a major issue for that small business.

Mr. Reid, you know where I'm going with this question. Have you looked at addressing that part of it?

Mr. Reid: Yes, and I'm very pleased to say that we have a program called Focus 2000 that was actually started under the leadership of the gentleman to my left when he was the chairman of our board. What we've done with Focus 2000 is to say, right, we need new public policies on training and so forth. We have said there is a tremendous need among our 500 local chambers of commerce, particularly the medium-sized and smaller chambers, for practical ways of enabling their members in a local town to become aware of some of the global issues and the necessity for continuous retraining to take at least off-the-shelf technology and bring it into their small companies.

So, working, quite frankly, in partnership with the Department of Industry, Science and Technology, we have a number of workbooks, basically, so a local chamber of commerce can put on a two-hour seminar. Someone can leave their business for two hours and participate in a seminar that has to do with how you do a basic forward plan for your small business. What are the basic ingredients in terms of human resource strategy or training? Have you

[Traduction]

et la Fédération canadienne du travail, la Chambre de commerce du Canada a lancé plus tôt cette année, dans le domaine de la formation, une nouvelle initiative que nous appelons Pour réussir à l'étranger, ou PRET. Il s'agit d'une initiative du secteur privé qui vise à améliorer les connaissances pratiques de ce qu'il faut pour faire affaire à l'étranger. Il ne s'agit là que d'un exemple où le secteur public a reconnu le rôle dynamique que le secteur privé peut et devrait jouer face à l'adaptation. Il s'agit d'une initiative très positive, mue par le marché.

M. LeBlanc: J'aimerais que nos témoins nous fournissent des renseignements sur ce programme, s'ils peuvent en déposer pour le comité.

M. Reid: Très bien.

Le président: Nous parlons de la formation et j'aimerais poser une question. Je connais le centre de formation Clifford Evans de Cambridge, qui est en réalité une coentreprise entre Zehrs et les travailleurs de l'alimentation, qui ont créé une société de formation. Bien entendu, Zehrs est une chaîne d'alimentation assez grosse pour avoir suffisamment d'employés pour supporter un tel centre. Il s'y fait de l'excellent travail. Des gens se rendent chez le Zehrs local simplement pour s'y procurer des produits de boulangerie fine, des fleurs et ainsi de suite. Il s'agit donc certainement d'une réussite.

Pour ce qui est de la formation dans le secteur de la sidérurgie, il s'agit d'un secteur d'importance. Un grand nombre des entreprises membres de la Chambre de commerce du Canada ne comptent toutefois qu'une, trois ou cinq personnes. Dans leur cas, envoyer une personne suivre deux semaines de formation représente une perte de 20 p. 100 de l'effectif. Ce que fait la Chambre pique ma curiosité parce qu'il s'agit d'une question importante pour les petites entreprises en question.

Monsieur Reid, vous savez où je veux en venir avec cette question. Avez-vous examiné comment y répondre en partie?

M. Reid: Oui, et je suis très heureux de signaler que nous avons un programme, Objectif 2000, qui a été lancé en fait sous la direction du président du conseil d'administration de l'époque, qui prend place à ma gauche. Ce que nous avons fait avec Objectif 2000, c'est dire qu'en effet, nous avons besoin de nouvelles politiques publiques sur la formation et ainsi de suite. Nous avons dit que nos 500 chambres de commerce locales, et en particulier les chambres de taille petite et moyenne, avaient énormément besoin de façon pratique d'aider leurs entreprises membres sur la scène locale à prendre conscience d'une partie des enjeux mondiaux et de la nécessité d'une formation continue si elles veulent prendre au moins une technologie toute faite et l'implanter chez elles.

C'est pourquoi, en collaboration avec le ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, nous avons conçu un certain nombre de cahiers de travail qui permettent essentiellement à une chambre de commerce locale d'offrir un séminaire de deux heures. Un entrepreneur peut quitter son bureau pendant deux heures et participer à un séminaire qui porte sur la façon d'établir un plan d'affaires élémentaire pour une petite entreprise. Quels sont les éléments de base